

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 38 (1965)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**DMP**  
DIREKTION DER MILITÄRFLUGPLÄTZE

Wir suchen für unseren Betrieb in Buochs-Ennetbürgen

## **Elektronik-Fachleute**

für neue und interessante Aufgaben an modernem Elektro-  
nikmaterial von Flugzeugen.

39

**Radioelektrikern  
Elektronikgeräte-Mechanikern  
Fernmelde- und Elektronikkapparatemontoure**

sowie Berufsleuten mit elektronischen Kenntnissen aus ver-  
wandten Berufen bieten wir Gelegenheit, sich in ein vielseiti-  
ges Arbeitsgebiet einzuarbeiten.

OFA 03.052.01 B

Telephonieren oder schreiben Sie uns (Tel. 051/85 63 11).  
Wir sind gerne bereit, Ihnen nähere Auskunft zu erteilen.

**DIREKTION DER MILITÄRFLUGPLÄTZE  
8600 DÜBENDORF**

### **Clichés Schwitter AG**

Basel  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Staufacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35



Auf Anfang 1966 sind bei unserer  
Direktion folgende Stellen zu be-  
setzen:

### **1 Elektromonteur**

mit abgeschlossener Lehrzeit im Elektro-Installationsfach  
für das interessante Arbeitsgebiet der Telephon-Teilneh-  
meranlagen und der automatischen Hauszentralen.

bei den Radio- und Fernsehdiensten:

mehrere

### **Radio- und Fernsehmonteure**

oder

### **Radio-Elektriker**

mit abgeschlossener Lehrzeit und guten theoretischen  
Kenntnissen der Übertragungs- und Hochfrequenztechnik  
für die Bedienung und den Unterhalt der PTT-Sendeanlage  
**St. Chrischona** und den Einsatz im technischen Radio- und  
Fernsehdienst.

35

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit, angenehmes Arbeits-  
klima, zeitgemässes Entlohnung und Pensionsberechtigung.

Nähere Auskunft erteilt unser Personaldienst, Telefon  
(061) 23 22 30, intern 224. P 655-894

KREISTELEPHONDIREKTION BASEL

Wir suchen je einen tüchtigen, intelligenten  
38

## Elektromonteur

für  
Installation und Unterhalt von

### Schwachstromanlagen

- Kenntnisse in Schwachstromtechnik sind erwünscht, und für die

### Installationskontrolle

- Wir erwarten überdurchschnittliche Kenntnis der Installationsvorschriften (evtl. Kontrolleurprüfung X). Idealalter möglichst über 30 Jahre.

Geeignete Bewerber führen wir gründlich in ihr Spezialgebiet ein.

Die Interessenten sind gebeten, sich persönlich oder schriftlich an unsere Personalabteilung in Emmenbrücke zu wenden. Telefon (041) 5 33 71.

**A.G. der Von Moos'schen  
Eisenwerke Luzern**

P 647 Lz

**CLICHÉS RAU & CO.**

IN H. A. STANEK & CO.



## HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE



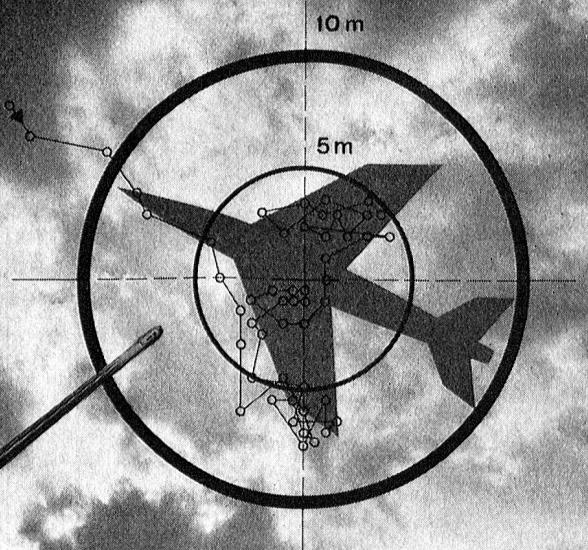
### La meilleure protection antiaérienne des troupes combattantes garantie par les armes conventionnelles

Canon de DCA et Infanterie Hispano Suiza HS 831 L  
avec visée Hispano Suiza-Galileo

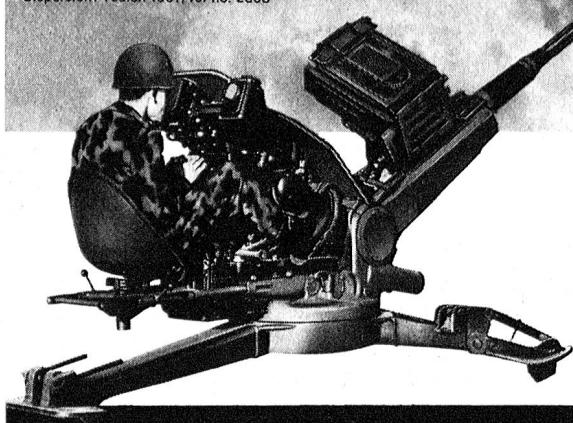
Arme automatique efficace et robuste à commande hydraulique  
Grande concentration de feu: 11 coups par seconde  
Poids de l'obus: 360 gr.

Très grande précision de tir grâce à la nouvelle visée  
avec calculateur

Dispersion: Toulon 1961, vol no. 2683



Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



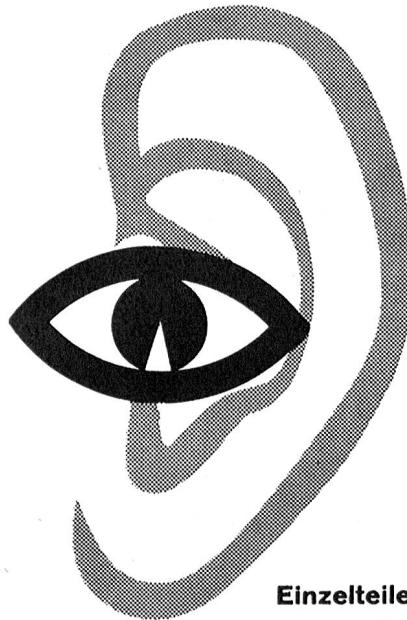
### Wirksamer Flabschutz durch konventionelle Waffen

30-mm-Flab- und Infanteriekanone  
Hispano Suiza 831-L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem, hydraulischem Antrieb

Grosse Feuerkonzentration  
Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechenvisier

# Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,  
komplette Anlagen**

Fernmeldeanlagen  
Fernschreiber  
Fernsehsender  
Flugfunk und Flugsicherung  
Förderbänder  
Funkgeräte  
Gleichrichterelemente und -geräte  
Hausteophonanlagen  
Kondensatoren  
Kristalle und Kristallfilter  
Lautsprecher  
Messgeräte  
Querstromlüfter  
Relais  
Richtstrahlanlagen  
Röhren und Dioden  
Rohrpostanlagen  
Senderausrüstungen  
Spaltpolmotoren  
Telephonzentralen  
Transistoren  
Trägerausrüstungen  
Verstärkeranlagen

1805

*Standard Telephon und Radio AG.*

Zürich 2/38 Seestrasse 395



**Sicherheit und Schutz der elektrischen Anlagen durch STOTZ-Automaten**

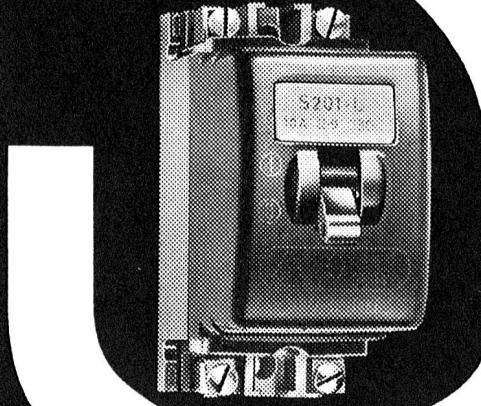
**Kein Auswechseln von Sicherungen mehr –**

einfach auf den Knopf drücken ... und das Licht brennt, die elektrischen Apparate funktionieren wieder ... heute die einzige moderne Lösung:



## **STOTZ- Hochleistungs- Automaten.**

Bei Neubauten wird die elektrische Verteiler-Anlage selbstverständlich gleich von Anfang an mit STOTZ-Einbau-Automaten S 201 versehen.



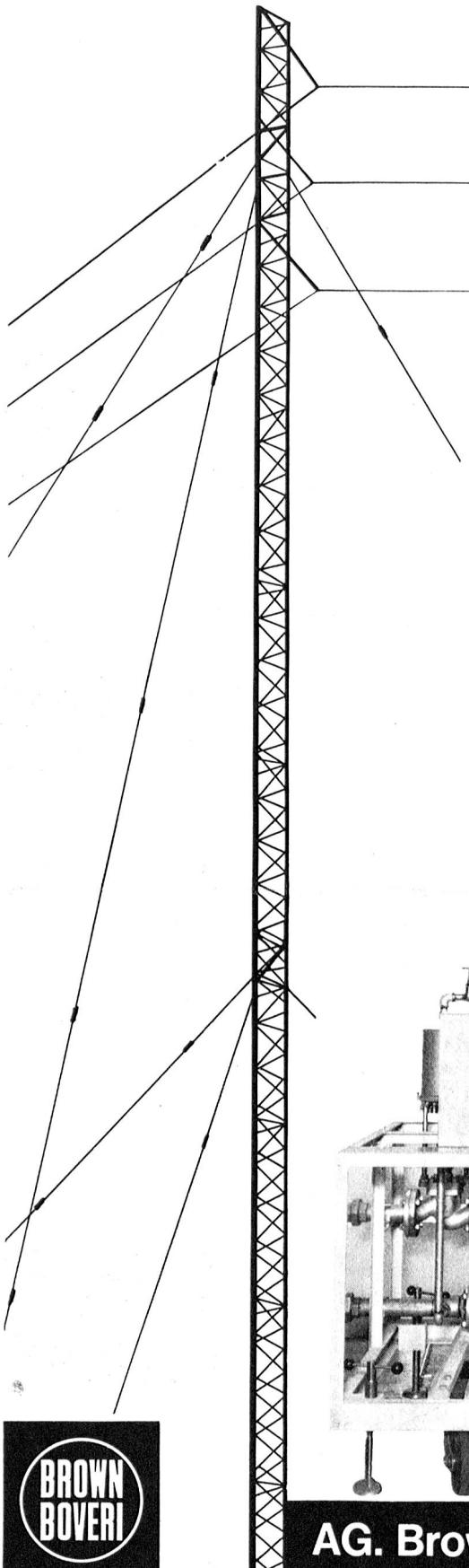
STOTZ-Automaten sind SEV-geprüft.

## **STOTZ Automaten**

Millionen von STOTZ-Automaten in aller Welt sind in Wohnungen, Büros, Fabriken im Gebrauch. Dauernde Betriebsbereitschaft, erhöhte Sicherheit und Wirtschaftlichkeit sind einige ihrer Vorteile. Prospekte und Bezugsquellen nachweis durch die Generalvertretung:



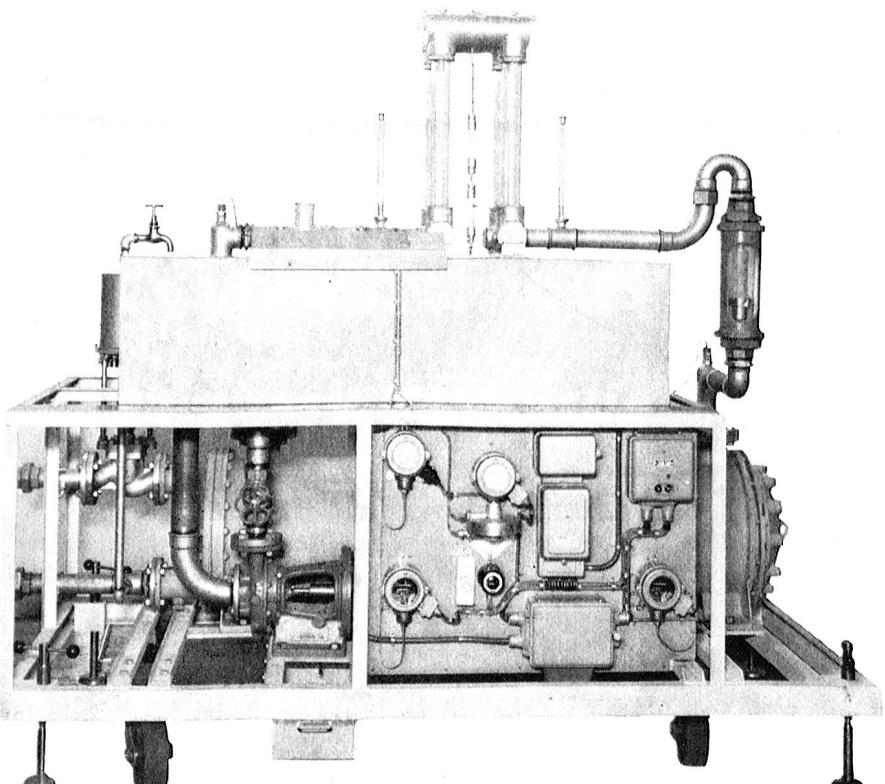
A. Widmer AG, Sihlfeldstr. 10, Zürich 3/36  
Tel. 051 33 99 32/34



# Kunstantennen

für Mittel- und Kurzwellen-Hochleistungssender

- Dauerbelastbarkeit bis zu 500 kW
- Frequenzbereich 0-30 MHz
- Widerstandswerte
  - symmetrisch: Einstellbereich 80-20 000  $\Omega$
  - asymmetrisch: Einstellbereich 20- 5000  $\Omega$
- Bequeme Leistungsbestimmung durch einfache kalorimetrische Messung
- Für Wasser- oder Luftrückkühlung erhältlich



AG. Brown, Boveri & Cie., Baden, Schweiz

Vertretungen in aller Welt



125601.VI